



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/42/500
S/19067

21 August 1987

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة الثانية والأربعون

الجمعية العامة
الدورة الثانية والأربعون
البنود ٤٣ و ٧٣ و ١٣١ و ١٤٠
من جدول الأعمال المؤقت*
مسألة السلم والاستقرار والتعاون في
جنوب شرقي آسيا
استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز
الأمن الدولي
تسوية المنازعات بين الدول
بالوسائل السلمية
تطوير وتعزيز حسن الجوار بين الدول

رسالة مؤرخة في ٢١ آب/أغسطس ١٩٨٧ وموجهة الى
الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة
الدائمة لفيت نام لدى الأمم المتحدة

بالإشارة الى رسالتي السابقة المؤرخة في ٢١ تموز/يوليه ١٩٨٧ (A/42/432-S/19010) ، أتشرف بأن أحيل طيه نص وقائع المؤتمر الصحفي الذي عقده في هانوي في ٢٠ آب/أغسطس ١٩٨٧ السيد ترين زوان لانغ ، الناطق بلسان وزارة خارجية فيت نام بشأن مسألتي جنوب شرقي آسيا وكمبوتشيا .

وسأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة وضميمتها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البنود ٤٣ و ٧٣ و ١٣١ و ١٤٠ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) بوي زوان نهات

السفير

الممثل الدائم بالنيابة

. A/42/150

*

المرفق

وقائع المؤتمر الصحفي الذي عقده الناطق بلسان وزارة خارجية فييت نام بشأن مسألتي جنوب شرقي آسيا وكمبوتشيا

في مؤتمر صحفي عقده هنا بعد ظهر هذا اليوم ، السيد ترين زوان لانغ مدير ادارة الصحافة والاعلام والناطق بلسان وزارة خارجية فييت نام ، أجاب السيد زوان بما يلي على الأسئلة المتعلقة بالوضع عقب الزيارة التي قام بها الى فييت نام السيد مختار كوسوما - اتمادجا ، وزير خارجية اندونيسيا :

خلال زيارة الصداقة الرسمية لفييت نام التي قام بها في الفترة من ٢٧ الى ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧ البروفسور الدكتور مختار كوسوما - اتمادجا ، وزير خارجية اندونيسيا ، توصلت فييت نام واندونيسيا الى عدد من الاتفاقات . وقد اتفقتا ، في جملة أمور ، على تنظيم "حفلة كوكتيل" ، على اعتبار أنها ستكون اجتماعا غير رسمي بين جانبي كمبوتشيا . وفي مرحلة لاحقة من "حفلة الكوكتيل" هذه ، توجه اندونيسيا الدعوة الى البلدان المعنية ، ومنها فييت نام ، للاشتراك . ولا شك ان هذا الاجتماع يعقد بين جانبي كمبوتشيا ، أي بين الكمبوتشيين وحدهم ، لبحث شؤون كمبوتشيا الداخلية ، وأن فييت نام والبلدان الأخرى المعنية لن تشترك في الاجتماع إلا في مرحلة لاحقة لبحث الجانب الدولي من مشكلة كمبوتشيا . هذه عملية واحدة متكاملة ترمي الى حسم الجوانب الداخلية والخارجية لمشكلة كمبوتشيا . لقد نال هذا الاتفاق المعقول المنطقي عطف وتأييد قطاعات واسعة من الرأي العام .

وفيما بعد ، في ١٢ و ١٣ آب/اغسطس ١٩٨٧ ، عقد مؤتمر استشاري يتألف من نواب وزراء خارجية كمبوتشيا ولاوس وفييت نام في نوم بنه . وفي هذا المؤتمر ، تبادل نواب وزراء الخارجية الثلاثة وجهات النظر بشأن التطورات الأخيرة وتوصلوا الى توافق تام في الرأي بشأن الاتفاقات التي تم التوصل اليها بين فييت نام ، بوصفها ممثلا لبلدان الهند الصينية وبين اندونيسيا ، بوصفها ممثلة لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا . وقد أبلغت فييت نام توافق الرأي الذي توصلوا اليه الى اندونيسيا في ١٥ آب/ اغسطس ١٩٨٧ ، قبل انعقاد اجتماع وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرقي آسيا .

وعلى نقيض موقف بلدان الهند الصينية الجاد الذي يتسم بحسن النية ، فمن دواعي الأسف ان وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرقي آسيا سعوا في الاجتماع غير الرسمي الذي عقده في بانكوك في ١٦ آب/اغسطس الماضي الى تعديل الاتفاق الأصلي بشأن "حفلة الكوكتيل" ، وحاولوا تحويل الحوار بين طرفي كمبوتشيا الى حوار بين الفيتناميين والكمبوتشيين . وكان غرضهم الحقيقي العودة الى ادعاءاتهم المتكررة التي تم تفنيدها تفنيدا قاطعا والقائلة بأن فييت نام "غزت" كمبوتشيا ، وانه لهذا ينبغي للفيتناميين ان يتحدثوا الى الكمبوتشيين . كما دعوا الى اعتبار اقتراح "الحكومة الائتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية" المزعومة المؤلف من ثماني نقاط أساسا للمناقشة في الاجتماع المقترح ، وهذه في واقع الأمر محاولة لمحق جمهورية كمبوتشيا الديمقراطية الشعبية وتمكين زمرة بول بوت القائمة على إبادة الأجناس من العودة الى الحكم . ولا شك ان هذه خطوة الى الوراء من جانب رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بالمقارنة بالاتفاقات التي تم التوصل اليها بين فييت نام واندونيسيا خلال الزيارة الأخيرة لفيت نام التي قام بها السيد مختار كوسوما - اتمادجا ، وزير الخارجية .

وفي هذا الصدد ، أرجو أن أشرح موقف فييت نام على الوجه التالي :

- إن اتفاق ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧ بين فييت نام واندونيسيا هو اتفاق تم التوصل اليه باسم رابطة أمم جنوب شرقي آسيا من جانب ، وبلدان الهند الصينية ، من جانب آخر . وقد كان اتفاقا بين ممثلي مجموعتين من البلدان مهد الطريق لايجاد حل لمشاكل جنوب شرقي آسيا والمشكلة الكمبوتشية .

- كان البيان الصحفي المشترك المؤرخ في ١٦ آب/اغسطس ١٩٨٧ الصادر عن وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرقي آسيا بمثابة طلب لإجراء محادثات بين فييت نام وقوات خمير التي تعارض جمهورية كمبوتشيا الشعبية على أساس الاقتراح المؤلف من ثماني نقاط ، الذي رفضته بلدان الهند الصينية منذ البداية والذي ما فتئ منذ وقت طويل يشكل عقبة تعترض سبيل فتح المفاوضات الرامية الى حل مشاكل جنوب شرقي آسيا والمشكلة الكمبوتشية .

- ستظل فييت نام ولاوس وكمبوتشيا تعتبر اتفاق ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧ بمثابة اتفاق بين مجموعتين من البلدان . وإن البيان الصحفي الصادر في أعقاب اجتماع وزراء خارجية رابطة أمم جنوب شرقي آسيا يتعارض مع ذلك الاتفاق .

- ترى بلدان الهند الصينية الثلاثة انه ينبغي لرابطة أمم جنوب شرقي آسيا ان تحترم الاتفاق وانه يتوجب على الطرفين تنفيذه .

- إن اتفاق ٢٩ تموز/يوليه ١٩٨٧ الذي تم التوصل اليه بين مجموعتين من البلدان لم تمر عليه سوى فترة بسيطة . وينبغي عدم السماح لأي بلد بانتهاك هذا الاتفاق إذ أنه إذا حدث ذلك ، فسيتعذر اضعاف المصداقية على أي اتفاق يتم التوصل اليه مستقبلا .
